

---

**QUESTION ET RÉPONSE NOMBRE 1****DEMANDE DE SOLLICITATION 5000043543****Les contaminants et leurs effets sur la santé des espèces sauvages dans les Grands Lacs canadiens et le plan de surveillance national des produits chimiques**Question 1:

À la page 11 sur 39, le deuxième critère technique obligatoire (O2) concerne les projets relatifs à l'économie de l'environnement, aux études d'impact socio-économique, à la macroéconomie et/ou à la recherche sectorielle en agriculture, technologies propres, environnement, ressources forestières, énergies renouvelables ou un secteur industriel pertinent. C'est le seul endroit de la demande de propositions qui fait mention de l'un ou l'autre de ces sujets. Si O2 n'a pas été inclus par erreur, veuillez fournir une discussion supplémentaire sur la portée des travaux et le lien prévu entre le sujet des contaminants et les effets sur la santé des espèces sauvages dans les Grands Lacs canadiens et ces sujets économiques.

Réponse 1:

Veuillez vous référer à l'amendement 2.

Question 2:

Aux pages 12, 14 et 15 sur 39, on fait référence à une ressource primaire. Étant donné l'échéancier serré avec des tâches multiples et simultanées et des bases de données et des sujets variés, le travail se déroulera le plus efficacement possible avec au moins trois ressources primaires affectées à ce projet. Veuillez confirmer que l'utilisation du terme singulier "Ressource" ne nous empêche pas de proposer plusieurs Ressources primaires.

Réponse 2:

Le soumissionnaire doit identifier une seule ressource principale proposée, directement responsable de la production des rapports et des présentations. Toutefois, le soumissionnaire peut identifier d'autres ressources proposées.

Veuillez vous référer à l'amendement 2.

Question 3:

Afin d'assurer une tarification précise de la proposition, veuillez mettre à disposition des copies des rapports et des bases de données à mettre à jour. Si les bases de données ne peuvent pas être partagées maintenant, veuillez énumérer les champs de données, le nombre d'enregistrements de données, le dictionnaire de données, les analyses statistiques et le contrôle de qualité déjà effectués sur ces bases de données, et indiquer dans quelle mesure les formats ont déjà été rendus uniformes et adaptés au téléchargement sur le portail ouvert des CECC.

Réponse 3:

Rapports et bases de données : Nous ne sommes pas disposés à rendre les bases de données et les rapports existants accessibles à un soumissionnaire potentiel.

Les champs de données comprennent généralement le lieu, l'espèce, l'année, l'identification du spécimen, le code de laboratoire, le type de tissu et les composés (divers contaminants) ou les paramètres mesurés (paramètres de reproduction, mesures biochimiques). Actuellement, les formats pour le téléversement dans le portail sont bien établis et conformes. Nous comptons 100 enregistrements pour chacun des trois sites principaux des secteurs préoccupants des Grands Lacs et plus de 500 enregistrements pour chacune des deux

espèces sauvages sentinelles du Plan de gestion des produits chimiques (PGPC). Un contrôle de la qualité a été mené avant de verser les données dans le portail ouvert.